

Věc T-359/04

British Aggregates Association a další

v.

Evropská komise

„Státní podpory – Environmentální daň z kameniva ve Spojeném království – Výjimka pro Severní Irsko – Rozhodnutí Komise nevznést námitky – Závažné obtíže – Pokyny Společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí“

Rozsudek Tribunálu (pátého senátu) ze dne 9. září 2010 II - 4231

Shrnutí rozsudku

1. *Podpory poskytované státy – Záměry podpor – Přezkum Komisí – Předběžná část a sporná část řízení – Slučitelnost podpory se společným trhem – Obtíže při posouzení – Povinnost Komise zahájit kontradiktorní řízení – Pojem – Závažné obtíže – Objektivní charakter (Článek 88 odst. 2 a 3 ES)*
2. *Řízení – Návrh na zahájení řízení – Formální požadavky [Statut Soudního dvora, článek 21; jednací řád Tribunálu, čl. 44 odst. 1 písm. c)]*
3. *Řízení – Předložení nových žalobních důvodů v průběhu řízení – Podmínky (Jednací řád Tribunálu, článek 48 odst. 2 první pododstavec)*

4. *Podpory poskytované státy – Přezkum Komisí – Slučitelnost podpory se společným trhem – Posuzovací pravomoc – Dodržování soudržnosti mezi články 87 ES a 88 ES a ostatními ustanoveními Smlouvy o ES s cílem zajistit nenarušenou hospodářskou soutěž na společném trhu*
(Články 87 ES a 88 ES)
5. *Podpory poskytované státy – Záměry podpor – Přezkum Komisí – Předběžná část a sporná část řízení – Slučitelnost podpory se společným trhem – Obtíže při posouzení – Povinnost Komise zahájit kontradiktorní řízení – Režim výjimky implikující případnou daňovou diskriminaci mezi domácími a dováženými výrobky – Nedostatečná nebo neúplná povaha přezkumu – Náznak existence závažných obtíží*
(Článek 23 ES, článek 25 ES, čl. 88 ES odst. 2 a 3 a článek 90 ES)

1. Formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 ES je nevyhnutelné, jestliže Komise zaznamená závažné obtíže při posouzení toho, zda je podpora slučitelná se společným trhem. Komise se tedy může pro přijetí příznivého rozhodnutí o podpoře omezit na předběžnou fázi přezkumu podle čl. 88 odst. 3 ES pouze tehdy, může-li po tomto prvotním přezkumu nabýt přesvědčení, že tato podpora je slučitelná se společným trhem. Naproti tomu, pokud tento první přezkum vedl Komisi k opačnému přesvědčení, nebo jí dokonce neumožnil překonat všechny obtíže, které s sebou nese posouzení slučitelnosti této podpory se společným trhem, Komise má povinnost vyslechnout

všechny nezbytné názory a za tímto účelem zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 ES.

Pojem „závažné obtíže“ má objektivní povahu. Po existenci takových obtíží je třeba pátrat jak v okolnostech přijetí napadeného aktu, tak v jeho obsahu objektivním způsobem a dávat do souvislosti odůvodnění rozhodnutí s poznatky, jimiž Komise disponovala, když rozhodla o slučitelnosti sporných podpor se společným trhem. Z toho plyne, že přezkum legality prováděný Tribunálem, pokud jde o existenci závažných obtíží, již

z povahy věci přesahuje přezkum otázky zjevně nesprávného posouzení.

stručně, ale uceleně a srozumitelně z textu žaloby samotné.

(viz bod 81)

Kdyby totiž takové potíže existovaly, mohlo by být rozhodnutí Komise nevznášet námitky zrušeno již z tohoto důvodu, kvůli neprovedení kontradiktorního a důkladného přezkumu upraveného Smlouvou, i když by nebylo prokázáno, že posouzení Komise ohledně věci samé bylo z právního a faktického hlediska nesprávné.

3. Předložení nového žalobního důvodu je v průběhu řízení zakázáno, ledaže se zakládá na právních a skutkových okolnostech, které vyšly najevo v průběhu řízení, jak to stanoví čl. 48 odst. 2 první pododstavec jednacího řádu Tribunálu. Naopak žalobní důvod, který je rozšířením důvodu dříve přímo nebo implicitně uvedeného v žalobě a který je s ním úzce spjat, je přípustný.

(viz body 55, 56, 58)

(viz bod 87)

2. Podle článku 21 statutu Soudního dvora a čl. 44 odst. 1 písm. c) jednacího řádu Tribunálu musí každá žaloba obsahovat předmět sporu a stručný popis dovolávaných žalobních důvodů. Tyto údaje musí být natolik jasné a přesné, aby umožnily žalovanému připravit si svou obhajobu a Tribunálu rozhodnout o žalobě případně bez dalších podpůrných informací. Za účelem zajištění právní jistoty a řádného výkonu spravedlnosti je třeba pro to, aby byla žaloba přípustná, aby hlavní skutkové a právní okolnosti, na kterých je žaloba založena, vyplývaly přinejmenším

4. Ačkoliv řízení upravené v člancích 87 ES a 88 ES ponechává Komisi určitý prostor při rozhodování o slučitelnosti režimu státní podpory s požadavky společného trhu, z obecné systematiky Smlouvy o ES vyplývá, že toto řízení nesmí nikdy vést k výsledku, který by byl v rozporu s konkrétními ustanoveními Smlouvy o ES. Tato povinnost Komise dodržovat soudržnost mezi články 87 ES a 88 ES a ostatními ustanoveními smlouvy o ES platí zejména tehdy, je-li cílem těchto ostatních ustanovení rovněž nenarušená hospodářská soutěž na společném trhu. Když Komise přijme rozhodnutí o slučitelnosti určité podpory se společným trhem, nesmí totiž přehlížet riziko

narušení hospodářské soutěže na společném trhu jednotlivými hospodářskými subjekty.

Komise tedy nemůže prohlásit za slučitelnou se společným trhem státní podporu, která některými ze svých podmínek porušuje jiná ustanovení Smlouvy o ES. Kromě toho musí Komise při rozhodování, zda je podpora slučitelná se společným trhem, zohlednit podmínky na trhu, včetně podmínek v oblasti zdanění. Z toho vyplývá, že podle systému Smlouvy o ES nemůže být podpora zavedena nebo schválena ze strany členského státu ve formě daňové diskriminace ve vztahu k výrobkům pocházejícím z jiných členských států.

(viz body 91, 92)

5. Pokud prvotní přezkum podle čl. 88 odst. 3 ES neumožní překonat veškeré obtíže, jež vyvstaly při posuzování slučitelnosti této podpory se společným trhem, je Komise povinna vyžádat si

veškerá nezbytná stanoviska a zahájit v této souvislosti řízení podle čl. 88 odst. 2 ES. Nedostatečná nebo neúplná povaha přezkumu provedeného Komisí během předběžného přezkumného řízení naznačuje existenci závažných obtíží.

Tak v případě režimu výjimky z environmentální daně, jež již sama o sobě představuje státní podporu, vyvstává v důsledku daňové diskriminace mezi domácími výrobky a výrobky dováženými z jiného členského státu, která je v rozporu buď s články 23 ES a 25 ES, anebo s článkem 90 ES, otázka týkající se soudržnosti mezi uvedenými články a články 87 ES a 88 ES. Okolnost, že Komise nepřezkoumala tuto otázku ve svém rozhodnutí nevznáset po ukončení předběžného přezkumného řízení žádné námitky, naznačuje existenci závažných obtíží, takže vyvstává nutnost zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 ES.

(viz body 55, 57, 90, 94–98, 102)